

Sura: Al-Lail
(LA NOCHE)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى [٩٢:١]

Juro por la noche cuando cubre con la oscuridad,

﴿١﴾

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى [٩٢:٢]

por el día cuando resplandece,

﴿٢﴾

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى [٩٢:٣]

por Quien creó al hombre y a la mujer,

﴿٣﴾

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى [٩٢:٤]

que las obras [de las personas] son diversas.

﴿٤﴾

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى [٩٢:٥]

A quien dé caridades, tenga temor [de Dios]

﴿٥﴾

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى [٩٢:٦]

y crea en los valores más sublimes,

﴿٦﴾

فَسَنِّيَرُهُ لِلْيُسْرَى [٩٢:٧]

le facilitaré el camino del bien.

﴿٧﴾

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ [٩٢:٨]

Pero a quien sea avaro, crea que puede prescindir [de Dios]

﴿٨﴾

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ [٩٢:٩]

y desmienta los valores más sublimes,

﴿٩﴾

فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ [٩٢:١٠]

no le impediré transitar por el camino de la adversidad.

﴿١٠﴾

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ [٩٢:١١]

¿De qué le servirán sus bienes materiales cuando muera?

﴿١١﴾

إِنَّا عَلَيْنَا لِلْهُدَىٰ [٩٢:١٢]

Evidencio la guía,

﴿١٢﴾

وَإِنَّا لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ [٩٢:١٣]

y a Mí me pertenecen esta vida y la otra.

﴿١٣﴾

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ [٩٢:١٤]

Les he advertido sobre un fuego abrasador,

﴿١٤﴾

لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَىٰ [٩٢:١٥]

en el que solo ingresarán los desventurados

﴿١٥﴾

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ [٩٢:١٦]

que desmientan y se aparten [del Mensaje].

﴿١٦﴾

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى
[٩٢:١٧]

Pero el piadoso estará a salvo [de ese fuego],

﴿١٧﴾

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى
[٩٢:١٨]

aquel que da parte de su riqueza para purificarse [de la avaricia],

﴿١٨﴾

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى
[٩٢:١٩]

no anhelando una retribución ni favor [de otra persona],

﴿١٩﴾

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى
[٩٢:٢٠]

sino anhelando el Rostro de su Señor, el Altísimo,

﴿٢٠﴾

وَلَسَوْفَ يَرْضَى
[٩٢:٢١]

y por eso quedará complacido.

﴿٢١﴾